

Questions & Answers

Report No. 1

<u>To:</u>	Interested Bidders
<u>From:</u>	UNDP Syria
<u>Subject:</u>	Rehabilitation and Maintenance of the Electricity Networks Al Hasakeh & Al Qamishli and Homs in two lots
<u>Reference:</u>	UNDP-SYR-ITB-078-19
<u>Date:</u>	31 July 2019

**** UNDP Syria is announcing amendments as in the following:***

Al Hasakeh & Al Qamishli- Lot. 1:

No.	Questions & Answers	
1	<p>ما هو نوع القاطع المطلوب؟</p> <p>قاطع هونداي 1250 أمبير, kv20 حتى يتوافق مع القاعدة الأساسية أو ما يعادله.</p> <p>Breaker1250 amp Hyundai type or its equivalent to comply with its original base.</p>	
2	<p>ما هو نوع الحماية المطلوبة؟</p> <p>Vamp40 أو ما يعادله.</p> <p>Provide and install Protection Units type VAMP 40 or equivalent</p>	
3	<p>عدد الحمایات المركب سيوزع بين محطة غويران(10)حمایات ومحطة الغزل(10)حمایات.</p> <p>The number of composite protections will be distributed between the Ghurayan station (10) protections and for Al Ghazel station (10) protections.</p>	

4

❖ تُلغى صورة الحماية المدرجة في البند 5 في الإعلان ويلتزم العارض بالمواصفات الفنية المذكورة والصورة الصحيحة للحمايات موجودة فيما يلي:

The picture of the protections listed in item 5 in the ITB has been canceled and the bidder shall comply with the technical specifications mentioned and the correct picture of protection shall be found in the following:



Homs- Lot. 2:

No.	Questions & Answers	
1	<p>لا يوجد مصدر محدد للمواد المطلوبة مع العلم أن المواصفات الفنية لأجهزة الانارة (الليد والصوديوم) محددة ضمن دفتر الشروط</p> <p>No specific resource for the required materials, noting that the required technical specs were mentioned in the bid</p>	
2	<p>هل من المطلوب تقديم عينات لكافة المواد مع العرض المقدم كما هو مذكور في دفتر الشروط على المتعهد تقديم نماذج عن المواد المطلوبة ليتم الموافقة عليها من قبل اللجنة المشرفة على المشروع، وفي حال عدم التمكن من احضار العينة يجب على المتعهد تقديم نسخ أصلية من الكاتالوجات للأجهزة المقدمة.</p> <p>As mentioned in the bid: The contractor shall submit samples of the required items to be inspected and approved by the Technical Committee before the full quantity is supplied. But If the sample cannot be submitted, the contractor must provide original copies of the catalogs of the equipment provided</p>	
3	<p>ماهي الأوراق المطلوبة الرسمية (بلد المنشئ - البيان الجمركي - اختبارات الرسمية من بلد المنشئ) كما هو مذكور في الشروط الفنية : أن شهادات الاختبار مطلوبة لأجهزة الانارة ونضيف أيضاً على المعارض تحديد الاسماء التجارية وبلد المنشأ في العرض الفني للمواد التي سيتم تقديمها</p> <p>As mentioned in the technical terms that contractor should Provide certificates and electrical parameters, lighting intensity and light flux tests, in addition he should specify the manufacturer's name and the country of origin of the requiered items</p>	
4	<p>البند 23 المقصود فيه 500 بكره ✓</p> <p>Item 23 means 500 reels</p>	
5	<p>تم التوضيح من قبل رئيس دائرة الانارة بند 18 : على المعارض تقديم 25 قاطع 32 أمبير، و 25 قاطع 64 أمبير</p> <p>The beneficiaries clarified that the contractor should provide 25 breakers (32 A) and 25 breakers (64A)</p>	
6	<p>يجب أن تكون أجهزة الانارة الليد جيدة (تمت الإجابة عليه ضمن السؤال الأول)</p> <p>Lighting fixtures should be good (answered in Question 1)</p>	

7	<p>يتم تسليم المواد ضمن مستودعات دائرة الانارة قرب دوار تدمر ن</p> <p>Delivery should be to the storage of the lighting directorate located near Tadmor square</p>	
8	<p>مواصفات اللوحة (25*55*100) بخ حراري – 1.5 ملم سماكة الصاج ن</p> <p>The panel shall be (25*55*100) thermally sprayed, thickness 1.5 mm</p>	
9	<p>بالإضافة إلى ذلك ، يرجى ملاحظة أنه تم تعديل "مواصفات أجهزة إضاءة الشوارع LED ، يجب أن تتراوح درجة حرارة اللون بين 4500 و 6500 كلفن" بدلاً من "لا تقل عن 6500 كلفن"</p> <p>In addition pls note that the Specifications of LED Street Lighting Devices has been modified, the color temperature should be between 4500 and 6500 Kelvin" instead of "not less than 6500 Kelvin"</p>	